

## INFORMAÇÕES GERAIS

Este Manual Técnico fornece instruções essenciais para uso e manutenção adequadas deste produto. Em caso de dúvidas ou problemas com o produto ou ainda, para entender melhor este manual, entre em contato com o nosso Depto. Técnico.

### Atenção

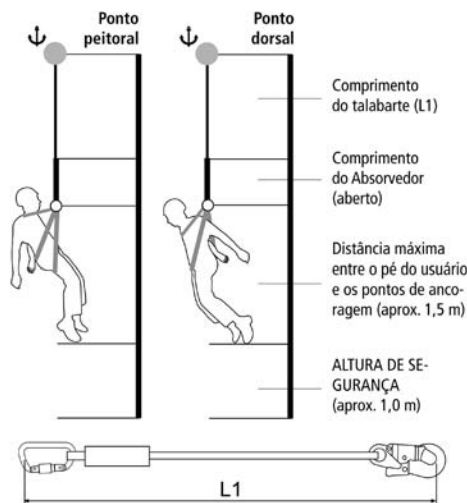
Treinamento específico prévio é indispensável para a utilização deste produto.

Elabore sempre um plano de resgate e/ou evacuação antes de qualquer atividade. Métodos específicos aumentam a margem de segurança nas atividades e trabalhos executados em altura.

### ZONA LIVRE DE QUEDA (ZLQ)

É imprescindível que o usuário preste atenção ao espaço livre mínimo necessário por debaixo dos pés, com o objetivo de evitar o choque contra a estrutura ou o solo em caso de queda.

### Como calcular a Zona Livre de Queda (ZLQ)



A medida de L1 deve compreender a extremidade interna de um conector ao outro do talabarte (com absorvedor fechado), conforme figura abaixo.

É impossível imaginar ou listar todas as possíveis formas erradas de utilização, por isso somente as recomendações expressas neste manual são permitidas. Para prolongar a vida útil e melhor utilizar este produto recomendamos ler, entender e seguir as instruções citadas abaixo.

## RISCOS A INTEGRIDADE DO EQUIPAMENTO

### Temperatura

Este produto deve ser utilizado em uma temperatura entre -40°C e +80°C.

### Cortes e abrasão

Evite atrito em superfícies abrasivas e arestas cortantes durante o uso;

### Produtos químicos

Todos os produtos químicos, materiais corrosivos e solventes podem ser perigosos, pois podem reagir com a matéria prima do produto. Em caso de dúvida ou contato com os mesmos, comunique-se com o nosso Depto. Técnico.

### Exposição a raios UV

Apesar da alta resistência do poliéster à ação dos raios UV, recomenda-se não deixar este equipamento exposto aos mesmos além do tempo necessário para o trabalho.

### Queda e impactos importantes - Descarte

Não utilize mais este produto após uma queda ou um impacto importante: mesmo que não existam sinais externos visíveis, uma deformação pode restringir sua operação, ou é possível que um desgaste interno tenha ocorrido, reduzindo portanto sua resistência.

## AVALIAÇÃO DA INTEGRIDADE DO EQUIPAMENTO

### Inspeção

Para maior segurança e controle de seu equipamento, recomendamos que seja elaborada uma ficha de inspeção para cada produto.

### A inspeção deste produto deve compreender:

- Costuras: atenção a fios soltos ou desgastados;
- Fitas: atenção a cortes, desgastes por abrasão, danos ocasionados por uso, por calor, produtos químicos etc;

- **Cor:** verifique a perda da coloração das fitas, o que pode ser motivo determinante para descarte do produto, mesmo que íntegro.
- **Peças metálicas:** atenção a pontos de oxidação, desgastes e fissuras.

Recomendamos que as inspeções sejam feitas **PERIODICAMENTE.**

A Ultra Safe disponibiliza um modelo de Ficha Completa de Inspeção de Equipamentos. Faça o download em [www.ultrasafe.com.br](http://www.ultrasafe.com.br)

## ARMAZENAGEM E TRANSPORTE

No transporte e na armazenagem, observe as seguintes condições:

- Conserve-o em sua embalagem original ou em sacolas ou mochilas (não estanque)
- Identificado
- Limpo
- Seco
- Em local arejado
- Sob temperatura ambiente
- Protegido do sol ou fontes diretas de luz
- Protegido de substâncias corrosivas ou agressivas
- Longe do solo, principalmente cimento
- Nunca coloque peso sobre o equipamento

## LIMPEZA E HIGIENIZAÇÃO

Para conservar seu produto e manter sua vida útil, recomendamos que lave **SEMPRE** o seu equipamento e principalmente quando este for utilizado em ambientes agressivos (ambientes salinos, exposição a gases e outros).

A transpiração excessiva do corpo também pode danificar gradativamente as partes metálicas deste equipamento. Este é mais um motivo para que o mesmo seja lavado periodicamente.

### Limpeza

Os produtos têxteis devem ser lavados e enxaguados à mão somente com água limpa abundante (temperatura máxima: 30°C) e com uma escova macia, se necessário.

### Secagem

Na fase inicial da secagem pode se utilizar um pano branco limpo (sem qualquer interferência química) para a retirada do excesso de água e posteriormente deixe secar lentamente à sombra, em local bem ventilado, longe de quaisquer fontes diretas de calor.

## MANUTENÇÃO, MODIFICAÇÃO OU ALTERAÇÃO

Toda e qualquer modificação, alteração ou reparo sem anuência do fabricante são terminantemente proibidas, implicando no cancelamento da Garantia e isenção de responsabilidade da Empresa sobre o produto.

## VIDA ÚTIL

O tempo de vida útil, sem uso, é de 5 anos a partir da data de fabricação para equipamentos têxteis e componentes metálicos. A vida útil do produto é o termo que expressa o período no qual o produto mantém as suas características físicas e mecânicas sem considerar nenhum tipo de desgaste ou uso. Um desgaste severo ou queda pode limitar a vida útil a uma **única utilização.**

## GARANTIA

Este produto segue a Política de Garantia que acompanha o produto. Em caso de dúvida ou perda do tag de Garantia, entre em contato através do site [www.ultrasafe.com.br](http://www.ultrasafe.com.br). Caso queira acionar a garantia contra defeitos de fabricação ou manutenção do seu equipamento entre em contato com [sac@ultrasafe.com.br](mailto:sac@ultrasafe.com.br)

Este produto é garantido contra qualquer defeito de fabricação.

### Estão excluídos desta garantia:

- Desgaste normal
- Modificações ou retoques
- Mau armazenamento
- Falta de manutenção e limpeza
- Utilizações para as quais este produto não está destinado
- Oxidação por salinidade, transpiração do corpo, armazenamento com o equipamento ainda úmido ou molhado.



## Cinturão tipo paraquedista / abdominal

# TORINO LIGHT

Cinturão paraquedista/abdominal Torino Tamanho 1 USC400610001

Cinturão paraquedista/abdominal Torino Tamanho 2 USC400610002

### Atende

ABNT NBR 15.836/2010

ABNT NBR 15.835/2010

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

[www.ultrasafe.com.br](http://www.ultrasafe.com.br)

Fax: 55 11 3858 0867

Tel.: 55 11 3858 0263

02544-000 São Paulo SP Brasil  
Rua Dom Bento Picket 191

CNPJ: 14.481.552/0001-73

Exportação EIRELI  
Ultra Safe Comércio Importação



# TORINO LIGHT



## CARACTERÍSTICAS

### Matéria prima não agressiva

Este equipamento é confeccionado com matéria prima que não contém substâncias conhecidas ou suspeitas de provocar danos ao usuário.

### Material têxtil

Confeccionado em fitas de poliéster de alta tenacidade

### Acolchoado na cintura e perneiras

**Air Mesh** - fibra sintética de alta resistência à tração e atrito, proporciona respirabilidade e toque macio.

**Thermo Form®** - espuma de densidade progressiva, proporciona conforto e respirabilidade, evitando o acúmulo de umidade.

### Fivelas

Conjuntos de fivelas duplas confeccionadas em aço estampado com tratamento dielétrico.

### Anéis metálicos em D para posicionamento Confeccionados em aço estampado

**Carga de ruptura: 22 kN**

Localizados nas laterais, são pivotantes, o que permite posicioná-los para frente, facilitando o engate de talabartes, ou rebatê-los para trás, facilitando a entrada/saída em espaços confinados ou locais de difícil acesso.

### Porta equipamento (alças) – Carga máxima: 2 kg

(NUNCA use este ponto para ancoragem.

PERIGO DE MORTE!)

### Porta material (anel plástico) – Carga máxima: 2 kg

(NUNCA use este ponto para ancoragem.

PERIGO DE MORTE!)

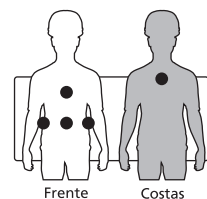
### Pesos e dimensões

#### TAMANHO 1

Cintura: ≤100 cm Pernas: 50 a 65 cm Peso: 2058g

#### TAMANHO 2

Cintura: 95 a 120 cm Pernas: 60 a 75 cm Peso: 2117g



### 5 pontos de ancoragem

#### 1 dorsal e 1 peitoral

Utilizados para a conexão de trava quedas ou talabarte para restrição de quedas (recomendamos talabartes com absorvedor de energia)

### 1 anel ventral

Somente deve ser utilizado para trabalhos em suspensão ou descensão

### 2 laterais

Devem ser utilizados em conjunto para trabalhos com talabartes de posicionamento

## INDICAÇÃO DE USO

Para restrição e retenção de quedas em trabalhos realizados em altura, resgate, permanência em suspensão, posicionamento e movimentação vertical (ascensão e descensão por corda).

## MODO DE UTILIZAÇÃO

Imagens ilustrativas



Vista as perneiras, posicionando os anéis e alças à frente do corpo;

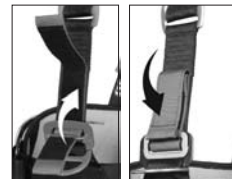


Posicione a cintura na altura do ponto ilíaco do corpo;

Ajuste as duas fivelas da cintura de forma que fiquem bem reguladas e seguras;

Ajuste as duas fivelas das perneiras de forma que fiquem seguras e confortáveis.

Vista o suspensório passando-o pela cabeça.



Passa a fivela menor que está presa na parte do suspensório por dentro da fivela maior da parte abdominal.

Em seguida feche o primeiro velcro para cima e, para a finalização, feche o segundo velcro para baixo.



Se precisar, ajuste as fitas reguláveis traseiras das perneiras para maior conforto.



Passa pelo passador plástico as sobras das fitas para que não interfiram na atividade.

## SIGNIFICADO DAS MARCAÇÕES (ETIQUETAS)



- Logotipo
- Nome do cinturão
- Código do produto
- Tamanho
- Nº do Certificado de Aprovação
- Leia o manual
- Razão social
- Norma atendida
- Selo INMETRO

## Indicativos dos pontos de ancoragem contra queda

### A Etiqueta A (tecido)

Indica os pontos de ancoragem contra queda

### Letra A em relevo

Localizada no espaldar no ponto dorsal

## Etiqueta de Data/Lote Fabricação

Contém informações relativas às datas de produção do equipamento

DATA: 11-10 LOTE: 10 323

Mês Ano Dia do ano



## Etiqueta indicadora de queda

Auxilia na inspeção do equipamento; indica a necessidade de descarte do produto; em caso de dúvida consulte o fabricante.

## PRECAUÇÕES

- É fundamental que um ponto de ancoragem confiável seja utilizado. O dispositivo de ancoragem deverá ser projetado de forma que, dentro das condições de uso mais adversas, o usuário seja capaz de realizar a atividade de risco com a garantia de um fator de segurança 2 para todo o sistema.
- Considere **SEMPRE a Zona Livre de Queda (ZLQ)**  
Vide tópico no verso deste manual;
- Utilize os 2 anéis laterais **SEMPRE** simultaneamente, nunca utilize apenas um dos pontos laterais. Risco de danos a coluna em caso de queda!
- Utilize o ponto ventral **APENAS** para restrição, posicionamento ou descensão. **NUNCA** utilize o ponto ventral como retenção de queda!
- Considere sempre que o sistema pessoal de proteção contra queda seja de tal forma projetado que uma força de impacto menor do que 6 kN será gerada no trabalhador na ocorrência de uma queda.
- Nunca se desconecte da estrutura;
- Ajuste de maneira adequada todas as fitas, fivelas e mosquetões e monitore-os durante a execução do trabalho;
- Inspeccione periodicamente seu EPI;
- Sempre duplique seus sistemas de segurança contra quedas;
- Em caso de qualquer tipo de avaria o produto deve ser inutilizado;
- Análise ou descarte o produto em caso de queda ou impacto violento, desgaste por abrasão, mudança de coloração devido a raios UV;
- Rupturas internas não aparentes podem provocar uma diminuição da resistência limitando seu funcionamento;
- Terra e areia são elementos abrasivos e quando penetram nas costuras e fitas do cinturão podem reduzir gradualmente a resistência de suas fibras internas;
- Lave sempre que necessário seus equipamentos têxteis;
- Leia com atenção os tópicos no verso deste manual.**

## COMPATIBILIDADE COM OUTROS EQUIPAMENTOS

Utilize este cinturão apenas os Talabartes e Travaquedas testados e aprovados pelas normas NBR ABNT para equipamentos para trabalho em altura relacionadas a cada tipo de equipamento. Os equipamentos permitidos para uso em conjunto com o cinturão estão relacionados em seu respectivo CA. Consulte a documentação.

Utilize apenas conectores que atendam as normas NBR ABNT 15837:2010

## TRAVA QUEDA

UST00133A000 ..... TRAVA QUEDA BLOCK CORDA MQ  
UST00133B000 ..... TRAVA QUEDA BLOCK CORDA AB  
UST00141A000 ..... TRAVA QUEDA BRAKE CORDA MQ  
UST00141B000 ..... TRAVA QUEDA BRAKE CORDA AB  
UST500410000 ..... TRAVA QUEDA STEEL BLOCK AÇO 8mm

## TRAVA QUEDA RETRÁTIL

USTR50001000 ..... TRAVA QUEDA RETRÁTIL P/ CABO DE AÇO

## TALABARTE CONTRA QUEDA

USL0052A5600 ..... TALABARTE SDE DUPLO MGO56  
USL0052B0000 ..... TALABARTE SDE DUPLO MGO60  
USL0052C0000 ..... TALABARTE SDE DUPLO MGO110  
USL0052X0000 ..... TALABARTE DUPLO CODA  
USL0053A5600 ..... TALABARTE SDE UNICO MGO56  
USL0053B0000 ..... TALABARTE SDE UNICO MGO60  
USL0053U0000 ..... TALABARTE SDE UNICO 1,5M CHOCK  
UTL001556000 ..... TALABARTE UT ABS 1,5M MGO56

## TALABARTE DE POSICIONAMENTO

USL005420000 ..... TALABARTE GIRO 2M  
USL005430000 ..... TALABARTE GIRO 3M  
USL005450000 ..... TALABARTE GIRO 5M  
USL00542AE00 ..... TALABARTE GIRO 2M ALV EMBUTIDA  
USL00543AE00 ..... TALABARTE GIRO 3M ALV EMBUTIDA  
USL00545AE00 ..... TALABARTE GIRO 5M ALV EMBUTIDA  
USL410402000 ..... TALABARTE GIRO CORD 2M  
USL410403000 ..... TALABARTE GIRO CORD 3M  
USL410405000 ..... TALABARTE GIRO CORD 5M